

Per un Museo del Ferro all'isola d'Elba

Si nota come attualmente si vada formando un movimento culturale favorito ed incentivato dagli enti pubblici e locali, a favore della erezione di musei in quelle località dove miniere, fonderie e stabilimenti industriali hanno rappresentato nel passato il fulcro del ciclo produttivo industriale sia della Toscana come dell'Italia.

Sentita l'urgenza di non perdere per sempre queste testimonianze dell'industria del passato, queste forze culturali e politiche si sono unite per varare un programma concreto di valorizzazione con studi sia dal lato sociale che storico ed industriale. Questo aspetto culturale in alcuni paesi europei è già in una fase avanzata (Inghilterra, Germania), in Italia, la Toscana è all'avanguardia. Analizziamo più dettagliatamente.

A Montecatini Val di Cecina (Pisa) in località Caporiciano, sede della più antica miniera di rame d'Europa, "La Miniera s.p.a." ha quasi concluso il suo programma culturale che consiste nell'avere riordinato e catalogato l'Archivio Storico della miniera stessa (effettuati dallo scrivente) il cui catalogo è di prossima pubblicazione, e nell'avere pubblicato la storia del Paese e della miniera stessa (A. RIPARBELLI, Storia di Montecatini Val di Cecina e delle sue miniere Tip. Giuntina, Firenze). E' in programma inoltre l'allestimento del fabbricato della discenderia o nella chiesa di Caporiciano, non più adibita al culto, il "Museo del Rame" anche questo curato dallo scrivente.

A Follonica (Grosseto) tutto il complesso dell'ex stabilimento siderurgico è stato consegnato dal Demanio al Comune per farne un "Museo Nazionale dell'Archeologia Industriale". E' già operante un piccolo deposito e la biblioteca. Come prima fase per dare "un anima" all'interessante e complessa iniziativa, il Comune di Follonica, unitamente ai comuni limitrofi, ha dato incarico ad un gruppo di studiosi di redigere la storia del complesso siderurgico che fu vanto della Toscana granducale. Gli studiosi incaricati sono già da un anno al lavoro.

Ad Abbazia S. Salvatore (Siena) dal prossimo autunno inizierà a cura dello scrivente l'ordinamento e catalogazione dell'Archivio Storico delle miniere di mercurio. Seguirà da parte del Comune e Società concessionaria dell'industria estrattiva la costituzione del "Museo del Mercurio".

A tale proposito non bisogna dimenticare il tenace e proficuo lavoro, senza il quale non sarebbero state possibili le citate iniziative, della prof. F. Morandini, Sovrintendente archivistico per la Toscana a cui vanno uniti il prof. G. Mori, studioso di chiara fama dell'Università di Firenze e del dott. P. Tinti, segretario della Commissione per l'Archeologia Industriale della Regione Toscana. Proprio in questi giorni il Soprintendente prof. F. Morandini ha presentato un interessante e geniale pubblicazione (Sovrintendenza Archivistica per la Toscana, Archivi di imprese industriali in Toscana, Edizioni all'insegna del Giglio, Firenze 1982) come testimonianza dell'impegno svolto in questo campo. In tale pubblicazione a p. 32 si legge che presso l'Archivio della miniera di Gavorrano c'è un piccolo fondo di documenti sulle miniere dell'Elba: "1956 - 1960, pezzi 300 ca.; Carteggi e documenti contabili".

Ora all'Elba cosa è stato fatto e cosa bisogna fare affinché non si perda una occasione così importante dal lato sociale, storico e culturale?

Quanto al "Museo del Ferro" che dovrebbe sorgere a Rio o Rio Marina, non deve essere solo un museo mineralogico dei campioni provenienti dalle zone minerarie, ma un complesso culturale completo che comprenda anche disegni, grafici, planimetrie e modelli in scala delle miniere, processi di lavorazione, macchinari, utensili etc. divisi per impianti (Miniere di Rio Marina, Albano, Terranera, Calamita e stabilimento industriale di Portoferraio) attraverso i tempi. Salvare dal degrado e dalla distruzione quelle testimonianze industriali che devono e dovranno servire per gli itinerari di archeologia industriale, è un fatto che deve essere operante fino da oggi. Ma per rendere o-

perante, razionale ed efficiente tale complesso lusinghiero programma, come giustamente la prof. F. Morandini ha rilevato nell'ultima riunione della Commissione Tecnico-scientifica per il Sistema Museale dell'Arcipelago Toscano, bisogna studiare, riunire e ordinare gli archivi delle società industriali che hanno operato all'Elba e che spesso hanno caratterizzato e spesso determinato l'economia italiana nei vari tempi storici. Per questo l'Elba non può e non deve rimanere indietro a Follonica, Montecatini Val di Cecina, e Monte Amiata perché ha delle testimonianze materiali ben più ampie e sparse nel territorio per cui si potrebbe realizzare con gli itinerari di Archeologia industriale anche un ampio e vivo museo "all'aperto", sicura attrazione di studiosi da ogni parte d'Europa.

ALBERTO RIPARBELLI

I nostri ragazzi

di Gaspare Barbiellini Amidei

Uno dei problemi oggi più dibattuti è quello dei rapporti fra padri e figli. Gaspare Barbiellini Amidei, dopo averne parlato a lungo nella rubrica settimanale di un rotocalco a grande tiratura, ne ha tratto questo volume che esce ora da Rizzoli (G.B.A. I nostri ragazzi, Milano, 1982, L. 9.000) e che viene ad arricchire la sua già cospicua produzione letteraria. Ma mentre i libri precedenti erano tutti improntati alla sua professione accademica (Barbiellini è professore di sociologia alla facoltà di Scienze politiche dell'Università di Torino), questa volta l'autore si affida esclusivamente alla sua professione di padre. Opportunamente nel risvolto della copertina si legge: "Barbiellini Amidei, docente universitario, tra le più grandi firme del giornalismo italiano, sembrerebbe mettere qui tra parentesi i grandi temi politici e scientifici per studiare e soffrire dal vivo il comportamento dei ragazzi di oggi, a cominciare da quelli di casa sua. I grandi temi, tutti i temi della politica e della morale, poi riaffiorano nei confronti con i figli; ma con un linguaggio nuovo, piano e chiaro, fuori dal gergo iniziatico delle Accademie e dei Palazzi del giornalismo e del potere".

I principali argomenti trattati riguardano fatti di cronaca (il rapimento Moro, la visita di Spadolini all'Elba, le nozze fra Carlo e Diana di Inghilterra, il professore genovese che uccide una studentessa di 14 anni), problemi scolastici (scuola statale e scuola privata, le interrogazioni programmate, l'incubo degli esami di maturità, la proposta di cominciare le scuole elementari a cinque anni), ma soprattutto riguardano i giovani di fronte ai problemi più scottanti della società contemporanea: il loro modo di parlare, il loro atteggiamento di fronte al fumo, alla religione, ai mass media, all'amore, alla musica, alla guerra; cosa ne pensano dei fatti della Polonia, delle Brigate Rosse, della fame nel mondo: tutti argomenti che servono all'autore per impostare il dialogo con i figli e per istituire un confronto fra la realtà di oggi con quella della sua infanzia. Beatrice e Federico sono gli interlocutori di quasi tutti i brani e stanno a rappresentare il modo di pensare e di agire della maggior parte

dei giovani di oggi, sebbene in Beatrice sia da ravvisare una ragazza non tanto comune, sensibile e delicata, come ci sembra di intravedere anche dal ritratto che Francesco Mesina ne ha fatto per copertina del libro.

Tanto è vero che Beatrice contribuisce sensibilmente a far esprimere sui giovani - al di là di certi loro atteggiamenti - un giudizio sostanzialmente positivo.

Altri, nel recensire il volume, ne metteranno in evidenza i valori formali e contenutistici e soprattutto si compiaceranno con l'autore per esser riuscito a spaziare sugli argomenti più vari rendendosi interprete dell'opinione comune riguardo ai problemi di grande attualità; il lungo tirocinio presso il Corriere della Sera, di cui il Barbiellini è vicedirettore e vicesegretario, non è casuale. A noi Elbani piace mettere in evidenza la parte che nel libro ha dedicato all'Elba e l'amore con cui ne parla. L'Elba rappresenta per lui come per Laurenzi "l'isola dei sogni, dove fin da ragazzo è venuto a trascorrere le vacanze, quando l'isola era ancora intatta e a questi ricordi è rimasto profondamente legato. Un capitolo del libro è interamente dedicato all'Elba e verrebbe voglia di citarlo tutto, tanta è la corrispondenza che trova in chi legge. Ma ad ogni occasione emerge il ricordo. L'Elba che Barbiellini vagheggia non è certamente quella della ressa estiva, delle piazze dei paesi che fanno di fruttuosa e di pizza, delle spiagge superaffollate e del traffico caotico; l'Elba che piace a Barbiellini è quella che piace anche a noi: "un pezzo di Toscana che sa di mare ma odora di campagna, di terra, di zolle, di erba e la sua gente era contadina e minatore e si è piegata al turismo controvoglia, senza prendere quel volto un po' A.P."

→ Segue in seconda pagina

Per la pubblicità (compreso annunci economici) rivolgersi: Agenzia Immobiliare DOMUS - Viale Elba, 3 - Portoferraio - Tel. (0565) 917033

Il Ministro Rognoni a Marciana Marina per l'intitolazione di alcune strade

Il Ministro degli Interni Virgino Rognoni ha presenziato il 23 c.m. alla cerimonia per la intitolazione di 12

glio Romeo Bernotti, Raffaello Brignetti, Gaspare Dussol, Llewelyn Lloyd, Oliviero Murzi, Giacomo Pa-

rina, Pasquale Berti, dall'on. Malfatti e da alcuni parlamentari della circoscrizione, dal prefetto di

All'inizio della cerimonia il Vescovo della diocesi Mons. Vivaldo ha celebrato una Messa ricordando bre-



strade intitolate all'on. Aldo Moro, ai Martiri di via Fani, ai Martiri di Corfù e Cefalonia ed a illustri cittadini o'antici di Marciana Marina, come l'ammira-

voni, Ervino Pocar, Vito Sanzo e Giuseppe Vadi.

Il Ministro degli Interni è giunto in elicottero da Roma ed è stato ricevuto dal sindaco di Marciana Ma-

Livorno, dal questore, dal comandante della Legione Carabinieri, dal vice prefetto per l'Elba e da tutte le altre autorità civili e militari elbane.

vamente l'on. Aldo Moro del quale era stato padre spirituale. Successivamente il sindaco Berti ha porto il saluto alle Autorità intervenute e quindi l'avv. Valdo Vadi ha pronunciato il discorso celebrativo illustrando le personalità e gli episodi attinenti alla intitolazione delle strade.

Ha concluso la cerimonia il Ministro Rognoni sottolineando la sua gratitudine per aver potuto partecipare ad una manifestazione tanto significativa, ricordando la figura dell'on. Moro che ha onorato pagando con la vita, la Patria ed i propri ideali.

Grande folla proveniente anche dagli altri paesi dell'isola ha preso parte alla bella manifestazione.

MARIO MAZZEI

Un raro esemplare della flora elbana:

Il giglio di San Pancrazio

Un tempo, parlo di pochi decenni orsono, vicino al mare, in molte zone dell'isola c'era soltanto qualche magazzino e c'erano meno barche, meno ombrelloni, meno macchine, meno forestieri e certamente meno benessere.

Si trovavano prattro anche meno barattoli, meno sacchetti di plastica e non si assisteva allo scempio quotidiano del territorio.

Allora su tutte le spiagge elbane, assieme alla Ruchetta di mare, alla Santolina e al Crito o finocchio marino e allo splendido Papavero giallo oggi relegato su qualche discarica in prossimità del mare, cresceva il Giglio di S. Pancrazio o Narciso maritimo che all'inizio dell'estate, generalmente ai primi di luglio, impreziosiva con le delicate fioriture bianche, gli arenili inariditi dal sole e bruciati dai venti salsi.

Il Giglio di S. Pancrazio è una pianticella appartenente alla famiglia delle Amarillidacee.

E' provvista di un bulbo assai profondo che consente alla pianta, proprio per questa caratteristica, di sopravvivere alle calure estive quando le sabbie si scaldano fino a divenire roventi, in particolare negli strati superficiali.

Le foglie sono lineari lunghe, generalmente in numero di due.

Il fiore è bianco e deliziosissimo.

E' una pianta quindi che trova il suo ambiente ottimale sulla sabbia e se l'ambiente finisce quasi inevitabilmente con il secco: morire.

Oggi, il Giglio di S. Pancrazio è una di quelle specie sempre più rare a trovarsi sull'Isola.

Del resto, le spiagge sono sempre più asservite ai bisogni dell'uomo che le ripulisce, si fa per dire, dalla vegetazione spontanea, di tutte quelle specie vegetali che ritiene comunque "erbacce" e nulla di più.

Così per fotografare splendide fioriture del Giglio di S. Pancrazio, ho dovuto in tempi recenti penare non poco.

Ci sono riusciti ad esempio, in quel di Lacora.

Riporto la località pur combattuta dal desiderio di tacerla per il timore, spero infondato, di contribuire a complicare la possibilità di sopravvivenza di questa specie sull'isola e il dovere di ogni studioso di fatti naturali di segnalarli agli altri perché possano venire a conoscenza.

Non ho remore di sorta invece a rendere omaggio alla saggezza di un elbano non più giovanissimo, saggezza che sa di buone cose antiche e che costituisce un SILVANO LANDI

→ segue in seconda pag.

Immagini elbane

di Pietro Senno

A cura di Giampaolo Daddi, autore di alcuni volumi sulla pittura italiana dell'ottocento (ricordiamo l'ormai esaurito "Telemaco Signorini all'Isola d'Elba" edito alcuni anni fa) è uscita in questi giorni una elegante cartella formata 35x50 dedicata al pittore portoferraiese Pietro Senno vissuto nell'ottocento contenente un esauriente profilo dell'artista più 8 bellissime immagini a colori dell'Elba. Costo L. 15.000. Questa cartella è l'inizio di una collana dedicata ai

pittori che nel secolo scorso hanno lavorato nella nostra isola. La tiratura è molto limitata perché nei desideri dell'autore, la collana è riservata solo per gli elbani e gli amici dell'Elba. Nell'intento di favorire i nostri abbonati non residenti all'Elba ci siamo fatti mettere a disposizione un certo numero di copie che provvederemo a far spedire a quanti ce ne faranno richiesta. Il costo, compreso le spese di spedizione è L. 17.600 per l'Italia e L. 19.500 per l'Estero.

NOTE SPORTIVE

L'allenatore federale Paolo Cianfrini, tecnico responsabile del settore giovanile della Rapidit di Livorno, su invito della società Elba Basket, dirigerà a Portoferraio un "campus" di pallacanestro, cioè un corso particolare di insegnamento e di perfezionamento di questo sport.

Il corso sarà gratuito e si svolgerà dal 2 al 20 agosto in due sedute quotidiane dal lunedì al venerdì: al mattino dalle ore 8,30 alle ore 10 per i più giovani (età minima classe 1970) e dalle ore 18,30 alle ore 20 per i ragazzi oltre i 15 anni.

L'iniziativa si inserisce nel programma della Società Elba Basket di promuovere fra i giovani lo sport della pallacanestro. Sarà inoltre indicativa per la formazione delle squadre che parteciperanno ai campionati giovanili.

Le ultime iscrizioni saranno accolte sabato 31 luglio dopo le ore 18 presso il campo di S. Giovanni. Per il minibasket (classi dal 1971 al 1975) sarà indetta una leva nel mese di settembre. Per informazioni rivolgersi al dr. Paolo Berti Tel. 916915 - 916851.

Dal 18 al 24 luglio si è svolto il primo dei quattro tornei estivi organizzati dal

Tennis Club Isola d'Elba, con numerosa partecipazione di giocatori di diverse parti d'Italia. I tennisti elbani hanno ulteriormente dato prova dell'alto livello raggiunto e Paolo Andreoli, in finale con Paolo Piezzini, con una misurata vittoria, ha vinto il singolare, Mara Lambardi, nel singolare femminile, si è aggiudicata la gara battendo in finale l'altra elbana Manuela Colombi. Andreoli e Piezzini nel doppio, si sono imposti davanti agli astigiani Valeri-Gamba.

Si sono disputate le prime due gare del Palio re-miere elbano, questi i risultati: A Procchio, 1.a Imperia III di Porto Azzurro, 2.o Capobianco di Portoferraio, 3.a La Guardiola di Procchio, a Porto Azzurro, 1.o Capobianco, 2.a Imperia III, 3.o Vigili del Fuoco. Molto pubblico che ha seguito le due gare, che lasciano prevedere un avvincente duello tra Capobianco e Imperia, per la conquista del titolo di campione 1982. Cinque sono ancora le prove da disputare.

Nella gara riservata agli juniores, svoltasi a Porto Azzurro, 1.o Capobianco, 2.o Grigolo, 3.a Lega Navale.

Segnalazioni

Un nostro affezionato abbonato ci ha inviato queste note di cronaca:

Il 15 luglio il villeggiante Michele Airaghi abituale frequentatore ed innamorato della nostra isola, ospite dell'Hotel Hermitage, si trovò a bordeggiare con un amico, a bordo di un gommone, la costa che da Forno porta all'Enfola, quando ebbe a notare denso di fumo e fiamme dell'altezza di un metro nella pineta che sovrasta di circa 80 metri il livello dell'acqua.

Malgrado i consigli di prudenza dell'amico, non esitò ad accostare e munito di "mezzo marinaio" si arrampicò sulle rocce che alpinisticamente si possono considerare di quinto grado. A tre quarti del percorso raggiunto con varie escorizzazioni ai piedi, alle

gambe ed alle mani, altri tre turisti valltellinesi gli vennero in aiuto ed assieme riuscirono a spegnere il fuoco che aveva già pericolosamente invaso un ampio spazio all'interno della pineta che stupendamente sovrasta il suggestivo promontorio fra la Biodola e l'Enfola.

Meno rischiosa ma tuttavia ammirevole è stata la pronta prestazione di salvataggio data dal turista tedesco Hammer, che da cinque anni decide di scegliere l'Elba quale località di ferie, il quale il 14 c.m. riuscì ad evitare da sicuro annegamento il largo di Procchio una turista pure tedesca spintasi imprudentemente molto lontana dalla spiaggia, col mare notevolmente agitato. Pertanto il salvataggio avvenne in condizioni difficili.

Dai paesi elbani

RIO MARINA

Atto di onestà

Nei giorni scorsi lo studente Fabrizio Falcana, che in questo periodo è occupato come cameriere nel ri-

storante "La Strega" di Rio Marina, nel fare le pulizie sotto un tavolo un portafoglio, che ha subito consegnato alla signorina Marinella Cecchini, figlia del titolare del ristorante.

Del fatto è stato interessato il comando della stazione Carabinieri che dopo gli opportuni accertamenti ha provveduto a restituire il portafoglio, contenente 1.500.000 lire ed un blocchetto di assegni ai legittimi proprietari: una coppia di giovani sposi genovesi in viaggio di nozze all'Elba, che poche ore prima avevano consumato il pranzo dalla "Strega".

Segnaliamo con piacere l'atto di onestà compiuto dal giovane Falcana.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Maria Letizia Nardis, nostra concittadina, figlia del maresciallo maggiore di Finanza, del comando tenenza di Portoferraio, si è brillantemente diplomata, presso la scuola superiore per interpreti e traduttori di Firenze, per il corso di lingua inglese, diventando così interprete parlamentare e traduttrice.

Rallegramenti vivissimi per la neo-diplomata ed anche per i genitori.

Nella Chiesa di Maria Assunta, a Vernole di Lecce sono state celebrate le nozze tra Massimo Orlandi e Anna Grazia Marchello. Ci uniamo alla felicità degli sposi, ed in particolare a quella del padre della sposa, l'amico Antonio Marchello che ormai da tempo risiede a Marciana Marina.

Alla libreria Rigola dal 1 al 15 luglio Virginia Barberis Benois, residente all'Elba da alcuni anni, parente del famoso pittore scenografo Nicola Benois ha presentato una deliziosa serie di pitture stile naïf raffiguranti in buona parte paesaggi elbani.

L'incanto poetico della natura interpretato con colori vivaci è piaciuto ai numerosi visitatori che hanno apprezzato l'interessante mostra.

SI VENDE

VENDESI avviatissima attività di casalinghi, articoli da spiaggia e Pelletteria. Tel. 92325 - 92621.

MARCIANA MARINA appartamento 75 mq. balcone 300 mt. dal mare.

PORTOFERRAIO appartamento centro storico 75 mq.

PORTOFERRAIO la Biodola villa 98 mq. terreno 1.400 mq.

CAPOLIVERI Monolocale 30 mq. più servizi.

CAPOLIVERI Lacona terreno 22.000 mq. agricolo.

MARINA DI CAMPO appartamento 81 mq. più terrazzo 500 mt. dal mare.

COMITATO DI REDAZ.

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Professore madrelingue
offre lezioni - ripetizioni
INGLESE
studenti Scuola Media
Superiore livello avanzato
Tel. 968965 ore 8-9.

SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

Concerto lirico a San Piero con la soprano Anna Maccianti ed il tenore Renato Cioni. I brani musicali dei grandi maestri, Verdi, Puccini, Bellini e dell'elbano Giuseppe Pietri, sono stati accompagnati dal pianista Luigi Petrozziello.

L'applauditissimo concerto dei due noti e bravi artisti è stato presentato con bravura dal dirigente sportivo Romelio Montauti al numero pubblico che gremita la piazza della Chiesa, trasformata per la circostanza, in un piacevole scenario.

A Sant'Illario, presso la sala comunale è stata inaugurata l'11 luglio, una personale della pittrice sig.ra Stella Maranconi Landi. Le opere riproducenti motivi ispirati alla flora, alla fauna ed al paesaggio locale, hanno riscosso notevole successo ed apprezzate dagli esperti in arte della nutrita colonia turistica, per la rigorosa impostazione delle immagini e per il genuino fascino interpretativo.

La signora Landi si è introdotta nell'arte, dapprima come ceramista con lusinghieri risultati, poi nella pittura esponendo i suoi lavori a Portomaggiore di Ferrara, associandosi al pittore bolognese Federico Bernagozzi.

Il poeta Angelo Galli si è classificato al 3.o posto al Gran Premio Nazionale di Poesia e Narrativa "Città di Pompei", con la sua opera "Anfratti".

La speciale giuria, nell'assegnargli il trofeo offerto dall'Azienda di Soggiorno e Turismo di Vico Equense, si è espressa con la motivazione che segue: "Tutta l'opera di questo delicato poeta è un continuo inno alla vita, alla sua terra, al suo mare. Qui rispecchiano sentimenti delle anime con l'occhio rivolto all'azzurro intenso del cielo, al verde delle campagne elbane, alla tenerezza di amici conterranei".

La cerimonia di premiazione ufficiale, alla quale il Galli è convocato per il ritiro del premio avrà luogo a Pompei il 26 settembre p.v.

All'Università di Firenze, con il massimo dei voti, si è laureato in "Farmacia" il giovane Maurizio Pieruzzi, di Sant'Illario, discutendo la tesi "Caratterizzazione Via T1 205 NMR di trasferrine taglie sostituite". Relatore il prof. Berini.

Ci complimentiamo con il neo dottore e con i genitori Piero e Neda.

Dal 5 al 20 agosto p.v. il pittore figurativo Di Netta Michele, da Sant'Ambrògio di Susa (TO) che da anni soggiorna nel periodo estivo all'Elba, terrà una mostra a San Piero, presso la ex "Fratellanza Militare".

All'età di 66 anni è deceduto in località Redinco Umberto Marchini. La scomparsa ha destato vivo cordoglio perché l'estinto era molto noto nei paesi vicini per la professione di commerciante ambulante.

La salma è stata tumulata alla presenza di numerosi amici nel cimitero di S. Illario. Ai familiari rinnoviamo sentite condoglianze.

Dalla prima pagina

Il Giglio di San Pancrazio

valido esempio di come la ecologia, della quale purtroppo si parla oggi frequentemente a sproposito complicandone il significato con argomentazioni non sempre facili, in realtà possa avere risvolti genuinamente paesani.

Nel luglio scorso ero a Naregno, una delle spiagge del Capoliverese, per una giornata di mare con la famiglia.

Babbo salutava il suo vecchio amico Eraldo, rievocando antichi fatti ed immagini di una Capoliveri certo diversa da quella attuale, più ricca ormai di cadenze teutoniche che non di quelle della parlata assai tipica di questo antico paese.

Ero reduce da una ispezione accurata condotta a monte della spiaggia, come spesso, alla ricerca di un'erba, di un fiore, di una pianta insomma, degna in bene o in male, di essere censita e fotografata.

Ed ecco che proprio sulla spiaggia, davanti al grande complesso che Eraldo e famiglia così validamente gestiscono dopo averlo sapientemente realizzato, incontro quel Giglio di San Pancrazio vanamente cercato un po' in tutta l'Isola e trovato soltanto in alternativa, come detto, in quel di Lacona.

Mi stupisco di trovare questa pianta a Naregno, addirittura in una sorta di aiola ben difesa e curata dell'incuria dei bagnanti. Mi meraviglio dunque, ne parlo con il buon Eraldo e così vengo a sapere che è lui a curare questa magica e delicata presenza tra gli ombrelloni variopinti e assai popolati.

Mi dice che ricorda questi fiori, ai tempi della sua gio-

vinezza, popolare tutte le spiagge e aggiunge che ha voluto serbarne il ricordo più vivo e significativo, attraverso l'amorosa conservazione di alcuni esemplari.

E il tutto lo dice con estrema semplicità, quasi stupendosi del mio entusiasmo per il significato così profondo del suo racconto.

Tra l'altro il buon e bravo Eraldo, non si è reso conto di essersi in parte sostituito ad una Regione, quella Toscana, che dimostrando una ben più scarsa sensibilità, ancora non è riuscita a promulgare una legge sulla protezione della flora, non rendendosi conto evidentemente che la conservazione della flora costituisce infine uno degli aspetti e importante, del più grande problema della protezione di tutto l'ambiente naturale.

Il 17 agosto ricorre il secondo anniversario della morte di

NELLO BARSALINI

Capo ufficio esattoria Monte dei Paschi di Siena

La moglie lo ricorda con infinito rimpianto.

Marina di Campo 26-7-1982

Nel primo anniversario della scomparsa della cara

LINDA MAZZARRI nei FANARA

la ricordano con immutato affetto il marito Franco, i figli, il fratello Giacobbe, le sorelle Libia e Erilda ed i parenti tutti.

Poggio 28 luglio 1982

Il 29 luglio ricorre il decimo anniversario della scomparsa di

Fausta Rossini Tesei

consorte di David Tesei. I familiari la ricordano con affetto e rimpianto.

Una S. Messa verrà celebrata nella Chiesa Parrocchiale di Marina di Campo il 3 agosto alle ore 8,30.

Rag. ROSARIA LAVORGNA

Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936
PORTOFERRAIO
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Leggete e diffondete il Corriere Elbano

eurit
EURIT S.p.A.
CHIMICA MINERARIA
DIVISIONE TRASPORTI

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

AGENZIA IMMOBILIARE
Domus
COMPRA-VENDITE E AFFITTI
PORTOFERRAIO - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

RESPONSO
Analisi chimiche batteriologiche
Dr. LUCIANA LAZZARINI GUASTELLA
Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

la bomboniera

● Battesimi - Comunioni - Nozze

● Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

L'assurdo utilizzo della sesta nave della TOREMAR

L'utilizzo della nave Aethalia, un'altra palese prova di inefficienza e di cattiva gestione dei collegamenti marittimi.

Su questo problema, da quando il Ministero della Marina Mercantile autorizzò l'utilizzo dell'Aethalia sulla linea Piombino-Portoferraio, vi sono state numerose prese di posizione nettamente contrarie da parte delle Organizzazioni Sindacali, della Comunità Montana, interrogazioni parlamentari, lettere di protesta all'on. Spadolini, ripetuti articoli di stampa.

Anche l'Amministrazione Comunale vuole esprimere il suo disappunto per una scelta incomprensibile che non si giustifica sotto nessun aspetto.

I primi dati della nuova linea ne danno la più ampia dimostrazione: dal 16 al 30 giugno sono stati trasportati dall'Aethalia per pianosa 30 passeggeri e 4 auto. Naturalmente oltre all'Aethalia continuano il loro servizio per Pianosa l'Oglia (due volte la settimana) e l'aliscafo del Ministero di Grazia e Giusti-

zia (tutti i giorni).

Si vuole contenere in questo modo la spesa pubblica? Si ottiene con queste decisioni, la tanto reclamata produttività dei servizi?

A noi pare decisamente di no: non si può permettere di mandare in giro per l'arcipelago una nave come l'Aethalia con 35 persone di equipaggio se quasi completamente deserta, tutto ciò è poi doppiamente assurdo se si pensa che le possibilità per rendere produttivo anche il servizio dell'Aethalia esistono: per-

ché ci dovete pur dire la Soc. TOREMAR in base a quali criteri effettuerà probabilmente corse straordinarie nella linea A2 (Portoferraio-Piombino) tenendo a vuoto un proprio traghetto.

Siamo consapevoli che sicuramente anche questa nota non sortirà nessun effetto come tutte le precedenti, ma ad uno obiettivo tendiamo: che anche questa scelta riesca sempre più a far capire alla gente, ai cittadini, l'inefficienza dei collegamenti marittimi.

IL "GRIGOLO,"

Il Grigolo, con le serate danzanti, le manifestazioni nautiche e la frequenza di numerose persone, tra cui molte che approfittano della sicurezza e della serenità dell'ambiente per far giocare i loro bambini, sta ritornando all'animazione di cinquant'anni fa.

La eliminazione degli sbocchi delle fognature è stata fondamentale per la valorizzazione di questa amena e suggestiva località, ma è anche merito del fer-

vore del direttivo della Lega Navale Italiana se è così accogliente e frequentata.

Tra gli abituali frequentatori, numerosi i portoferraiesi residenti in Continente, che durante le vacanze estive si danno appuntamento ai "Bagnetti" così un tempo veniva chiamato il Grigolo, di cui hanno cari ricordi giovanili, particolarmente di quando erano alunni alle Scuole Elementari Cesare Battisti.

La Nuova sede dei Vigili del fuoco

Finalmente i vigili del fuoco hanno la nuova sede. E' dislocata nella zona delle "Saline di S. Pietro" e quindi ubicata alla periferia di Portoferraio, con strade che permettono un facile inserimento nella viabilità per raggiungere celermente ogni parte dell'isola. A parte l'idoneità della dislocazione, la nuova sede che non è stata ancora inaugurata ufficialmente, ma in cui i vigili del fuoco si trasferiranno con i loro mezzi in questi giorni, è sotto ogni profilo rispondente alle esigenze di un efficace servizio di vitale importanza per l'Elba.

La nuova sede di cui è progettista l'architetto Gino Vai, presenta le seguenti caratteristiche:

Al piano terreno è attuata, sul lato est, ampia autorimessa capace di contenere quattro autobotte ed altre auto di minore volume; una officina per riparazioni e manutenzione automezzi, un magazzino olii lubrificanti; un altro antistante i locali descritti dove è installata anche la pertica in collegamento con le superiori camerate. Sul lato ovest vi è il posto di guardia con relativo centralino telefonico, cameretta e bagno, attiguo vi è l'ufficio del capo distaccamento. Sul lato est è ubicata la cucina con dispensa, provvista anche di accesso diretto; la sala mensa è limitata da pannelli a vetrate mobili in modo da conferire all'ambiente la massima flessibilità; un locale soggiorno con TV ed atrio che dà accesso al primo piano.

Al piano primo, che copre parzialmente il piano terreno, vi sono le camerate del personale con gabinetti, docce e lavabi. Nell'ampio corridoio potranno essere installati 22 armadietti personali. Sempre al primo piano sul lato est vi è sistemato un alloggio di circa mq. 72 per il capo distaccamento, composto di cucina, bagno, soggiorno e due camere. Questo alloggio ha un accesso esterno indipendente ma è anche collegato alle scale della caserma.

La zona a resedio, cinta da muro alto mt. 1,20, è in parte destinata a piazzale di manovra per cui si è realizzata la pavimentazione bituminosa; la residua parte è a giardino, con alberi, ed è prevista l'installazione del castello di manovra per esercitazioni. Sempre nel resedio è previsto l'impianto di due modesti colonnette per la distribuzione del carburante agli automezzi, con relativi adeguati depositi sia per gasolio che per benzina.

Il cancello d'ingresso è azionabile dal posto di guardia. L'impianto di riscaldamento è del tipo tradizionale con centrale termica a gasolio.

Approfittiamo della circostanza per elogiare il distaccamento dei Vigili del fuoco dell'Elba, che tra molte difficoltà, derivanti in buona parte dalla precarietà della vecchia caserma, dislocata nel centro storico di Portoferraio, ha sempre operato con zelo e sacrificio per spegnere gli incendi sviluppatisi all'Elba.

Piccola posta

Caro Corriere, ho letto con immenso piacere la lettera da Massa di Mario Aleari che parlando del lontano 1936 mi ha fatto rivivere il tempo in cui prestavo servizio come levatrice all'ospedale, suscitando in me ricordi di primari, medici, infermieri, colleghe, suore, mai dimenticati, ma che lui descrive con la passione con cui si prodigavano, me li ha resi ancora più nitidi e più cari.

E' vero quanto dice Mario Aleari, di cui ricordo lo zelo e l'attaccamento alla professione di infermiere, sulle carenze dell'ospedale e della volontà di tutti per sopprimere alle difese dell'ambiente e all'esiguità del personale. Pulizia e ordine non mancavano davvero e questo era riconosciuto dai pazienti e dai loro familiari.

Certo le esigenze di oggi, non sono quelle di allora. Esempio, i parti all'ospedale erano limitati, mentre adesso tutte le donne partoriscono, giustamente con l'assistenza ospedaliera. Ma tutto è relativo ed anche a quell'epoca, come avviene attualmente, le disponibilità dei reparti erano insufficienti e occorreva tanta e tanta disciplina, sensibilità e pazienza per far fronte con così poco personale, alle cure e assistenza dei ricoverati.

Pertanto in ricordo della generosità dei sanitari, degli infermieri ecc citati da Mario Aleari, che ringrazio di avermi menzionata, esorto coloro che svolgono lo stesso delicato compito a fare della loro professione una missione di umanità e di amore.

Carmela Corsi Giordani

Situazione idrica

Il Consorzio Acquedotti Elbani comunica:

Com'è noto la perdurante siccità che si protrae ormai da lungo tempo ha provocato tutt'ora un grave costante abbassamento delle falde idriche e delle sorgenti alimentanti i pubblici acquedotti con conseguente diminuzione di portata per cui questo Ente, malgrado gli accorgimenti tecnici e la trivellazione di nuovi pozzi nonchè l'integrazione idrica per Portoferraio con trasporto di acqua a mezzo navi cisterna, momentaneamente disposta dalla Regione Toscana, non è in grado, anche per il forte aumento dei consumi rispetto all'anno passato (disponibilità luglio 1981 mc. giorno 11.700 - disponibilità luglio 1982 mc. giorno 12.300) di poter far fronte completamente alle esigenze della popolazione residente e turistica e si è visto e si vede costretto a limitare l'erogazione dell'acqua con turni orari di distribuzione di cui viene data notizia con appositi avvisi.

Le suddette misure restrittive, da cui al momento sono esclusi i Comuni di Rio Marina, Rio Elba, Capoliveri e Porto Azzurro, si rendono indispensabili sia per salvaguardare l'integrità delle falde idriche sia

soprattutto per garantire un'equa distribuzione dell'acqua disponibile evitando, per quanto possibile, ingiuste sperequazioni.

Questo Ente ha rivolto e rinvierà con appositi manifesti l'appello agli utenti affinché, comprendano le attuali difficoltà di approvvigionamento idrico, collaborino con questo Consorzio limitando i consumi allo stretto indispensabile ed evitando ogni e qualsiasi spreco.

Precisando quanto sopra il Consorzio Acquedotti ci ha invitato a sensibilizzare l'opinione pubblica, pertanto richiamiamo l'attenzione di tutti gli utenti sulla necessità di un oculato e parsimonioso uso dell'acqua.

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

LEGGETE
DIFFONDETE
IL CORRIERE

In margine alla cronaca

Anna Maria Carletti - Marini

Anna Maria Carletti Marini, poetessa elbana che ha ottenuto numerosi riconoscimenti e di cui abbiamo accennato in altra parte del giornale, si è aggiudicata quest'anno, fra gli altri, i premi "Versilia d'Oro", "Ventesimo secolo" e "La Quercia d'Oro 1982", un premio quest'ultimo prestigioso che nell'edizione 1981 fu assegnato a Maria Luisa Spaziani, Albero Bevilacqua, Guido Massarelli e Leonardo Sciascia. Cesare Caselli scrittore e critico letterario e d'arte, ha consegnato il premio di cui è stata Madrina Maria Giovanna Elmi, la popolare annunciatrice della Televisione che ha anche partecipato alla serata.

I riconoscimenti conseguiti dalla poetessa e scrittrice Carletti-Marini premiano il valido contributo che essa dà alla diffusione della cultura e all'attività che svolge particolarmente nell'ambito della letteratura e della poesia per i giovani.

Conosciamo l'operosità a lacre e ricca di contenuti culturali della Marini ed è bello segnalarla, andando contro anche ai suoi prin-

cipi di modestia; e lo segnaliamo con il compiacimento di conterranei.

STATO CIVILE

NASCITE

Battani Roberto
Simoni Paolo Maria
Santoni Luca
Giacomelli Irene
Galletti Francesco
Mazzei Daniele
Traversa Francesca
Marinari Martina
De Meo Carla
Paoli Edoardo
Cacciotto Marka
Deiana Salvatore
Calandriello Simona
Schiano Lomoriello Luca
MORTI
Rossi Settimio anni 77
Pacini Maria anni 91
Vadalà Maria anni 89
Maggiesi Ubaldo anni 85
Muti Pietro anni 90
Koberle Manfred anni 22
Acrobati Armerville anni 66
Mercedi Natalina anni 60
Gelichi Michelangelo anni 83

Archibugi Antonietta anni 61
Passeroni Giovanni anni 63
Lenzi Luigi anni 70
Scannerini Elvira anni 84
Galli Anna Angelina anni 83
Fiorenci Pierluigi anni 23



Domenica 1
dalle ore 20,30 in poi
La pazzia storia del mondo
Lunedì 2

Inferno

Vietato minori anni 14
Martedì 3
Storie di ordinaria follia
Vietato minori anni 18
Mercoledì 4

Il bambino e il grande cacciatore
Giovedì 5
Bronx 41.0 distretto di polizia
Vietato minori anni 14
Venerdì 6

Fuga di mezzanotte
Vietato minori anni 14
Sabato 8 Domenica 9
Dalle ore 20,30 in poi
Dalle 9 alle 5
orario continuato
Lunedì 9

Shining
Vietato minori anni 14
Martedì 10
Agente 007 solo per i tuoi occhi
Mercoledì 11

Fuga per la vittoria
Giovedì 12
Il tempo delle mele
Venerdì 13

Il marchese del grillo
Sabato 14 Domenica 15
Ecco noi per esempio



Domenica 1
dalle ore 20,30 in poi
Innamorato pazzo
Lunedì 2

L'ultimo squalo
Martedì 3
Piedone d'Egitto
Mercoledì 4

Storie di ordinaria follia
Vietato minori anni 18
Giovedì 5
dalle ore 16 e dalle 20,30
Pippo olimpionico
Venerdì 6

Superman 2.0
Sabato 7 Domenica 8
dalle ore 20,30 in poi
Filo da torcere
Lunedì 9

Ormai non c'è più scampo
Martedì 10
Venerdì 13
Vietato minori anni 14
Mercoledì 11

Ricomincio da tre
Giovedì 12
dalle ore 16 e dalle 20,30
Robin Hood
Venerdì 13

Il tempo delle mele
Sabato 14 Domenica 15
I predatori dell'Arca perduta

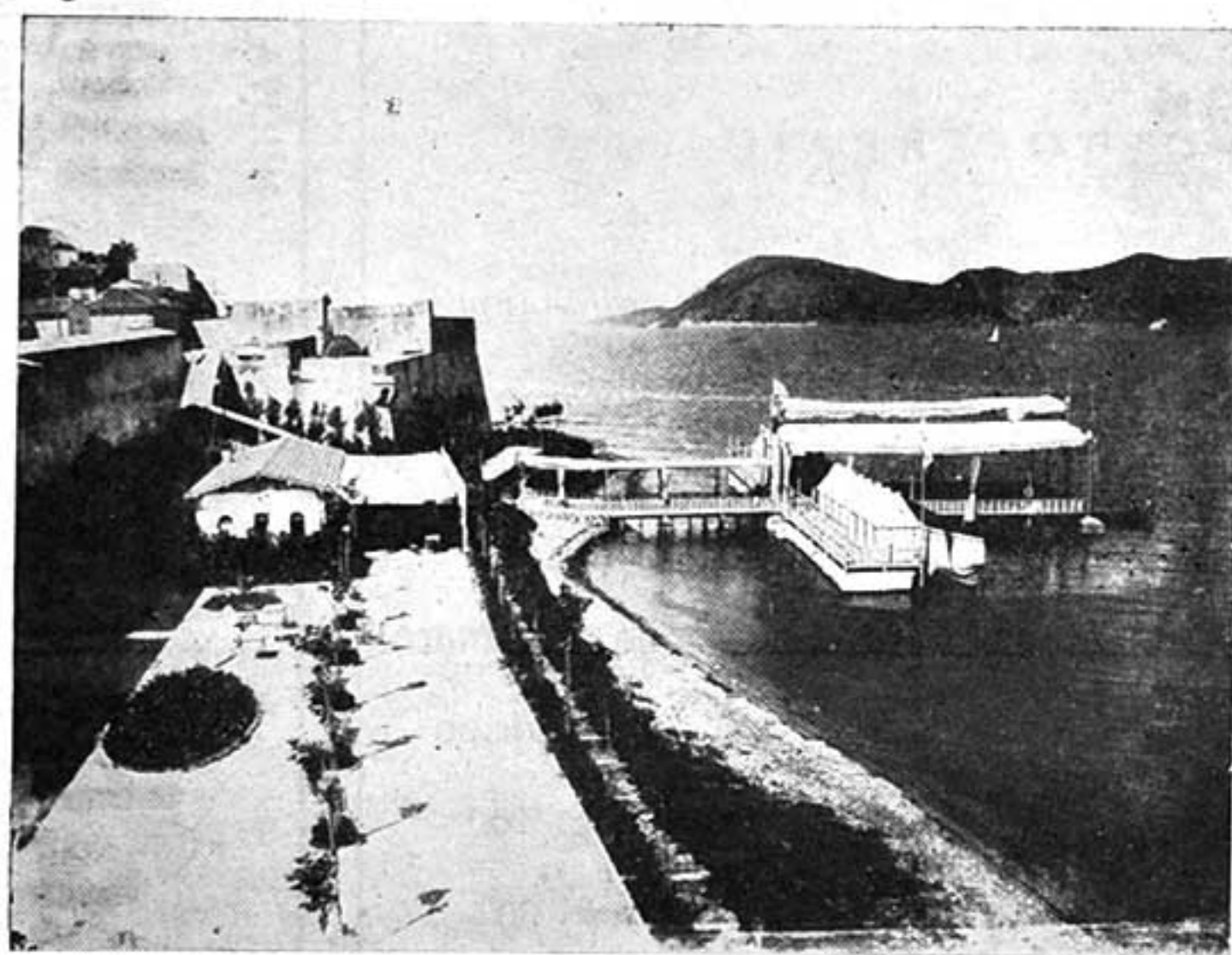
MANOLA
PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Surt Discount
TUTTO PER IL WINDSURF
Negozio e deposito
Via Manganaro, 84 - PORTOFERRAIO - Tel. (0565) 915994

Ristorante Publius
Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 30-3-1981 L. 72.391.035.554
al tuo servizio dove vivi e lavori

A tutti gli abbonati, lettori e inserzionisti
BUON FERRAGOSTO



Il Grigolo nei primi anni del secolo

Dal taccuino del cronista

◆ Come è consuetudine il "Corriere", per consentire alle ferie estive del personale, il 15 agosto non esce. Ai nostri abbonati e lettori BUON FERRAGOSTO.

◆ Nel teatro del museo di Italo Bolano a S. Martino saranno proiettati i seguenti documentari: 13 agosto, Vita nell'Egitto classico di Italo Bolano, commento di Augusta Antinoro, 20 agosto, Il nome della rosa, dal romanzo di Umberto Eco, organizzato dagli allievi del Liceo Copernico di Prato.

◆ Per la felicità di Luigi e Ketty Olmetti il 17 c.m. è nato Marco per il quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori ed ai nonni, i nostri amici Angiolino e Zelia Olmetti e Giacobbe e Emma Mazzarri, vivi e cordiali rallegramenti.

◆ Con un concerto, preceduto da una S. Messa in cui ha cantato il coro dei "Fanciulli cantori del Duomo di Milano", la sera di sabato scorso è stata inaugurato l'organo restaurato del Duomo di Portoferraio.

◆ L'Unità Sanitaria Locale ha diramato il seguente comunicato che interessa particolarmente chi pratica lo sport subacqueo: Si rende noto che dal 21 luglio, causa il trasferimento dell'impianto di camera iperbarica dalla vecchia alla nuova sede ospedaliera, il servizio ad essa inerente viene sospeso per il periodo strettamente necessario al trasferimento stesso.

◆ Sul piazzale in cima a Via Guerrazzi, la mattina

presto c'è il concentramento dei furgoni della nettezza urbana per il passaggio della spazzatura sul mezzo di raccolta. Anche con tutta l'accortezza possibile si eleva polvere e esalazioni maleodoranti. Ci sembra poco opportuno avere scelto per tale lavoro quella zona proprio a ridosso della sede della Maternità ed Infanzia frequentata da bambini. Segnaliamo quanto sopra perché si provveda a cambiare il luogo di questa raccolta.

◆ Gli ex allievi del Liceo Ginnasio Foresi che hanno frequentato la scuola dal 1935 al 1950 sono invitati alla S. Messa del 12 agosto alle ore 19 che sarà celebrata in Duomo per ricordare, come l'anno scorso, gli amici e gli insegnanti scomparsi.

◆ A causa dell'eccessivo afflusso di autovetture nel giorno di mercato, il Sinda-

co di Portoferraio ha ordinato la chiusura del traffico dalle ore 9,30 alle ore 12,30 di ogni venerdì, fino al 31 agosto, di tutto il Centro Storico con inizio in Via Vittorio Emanuele II. Possono circolare esclusivamente: Forze di Polizia, Vigili del fuoco, autoambulanze, mezzi pubblici ed autovetture con a bordo persone da trasportare con urgenza in ospedale.

◆ I pensionati delle zone extraurbane del Viticcio, Bagnai, Magazzini ed Enfo hanno di nuovo gli abbonamenti gratuiti per il trasporto sulle linee A.C.I.T. Dopo un periodo di sospensione dovuto a motivi di bilancio, l'Amministrazione Comunale, con la collaborazione del Sindacato Pensionati, ha adottato una nuova deliberazione con la quale si concedono a tutti i pensionati delle zone sopra citate che ne avevano avanzato richiesta, i biglietti gratuiti.

Maria Grazia Bello
ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA
Via 11 Febbraio, 5 CAPOLIVERI

STUDIO DEL
Rag. Leo Mancusi
COMMERCIALISTA
Piazz. Cavour, 49 PORTOFERRAIO
Telefoni 92231 - 916265 Segreteria telefonica
Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

Assistenza sanitaria villeggianti

L'Unità Sanitaria Locale zona 26 - Arcipelago Toscano ha istituito il servizio di assistenza sanitaria per tutti i villeggianti. Il servizio stesso ha il compito di assicurare, in caso di necessità, sia ai cittadini italiani non residenti nel comune, che ai cittadini stranieri in permanenza turistica, l'assistenza medicogenerica a livello ambulatoriale ed a domicilio dell'interessato, nonché event-

tuali prestazioni di pronto soccorso. L'assistenza predetta è completamente gratuita per tutti i cittadini italiani e per gli stranieri in possesso del modello E 111 o documenti di assistenza sanitaria similari.

I cittadini stranieri che non fossero in possesso di un documento di assistenza sanitaria in Italia sono, viceversa, tenuti al pagamento delle prestazioni.

Precisazione dell'Assessore Regionale per i Trasporti

La questione della competenza statale o regionale sul porto di Portoferraio, torna spesso ad interessare le cronache dei giornali.

E' apparso recentemente un articolo nel quale si mette in evidenza il deterioramento di alcuni pontili di attracco nel porto di Portoferraio in particolare di quelli adibiti alle navi traghetto "Navarma".

Ritardi e inadempimenti nell'esecuzione dei necessari lavori, sarebbero da attribuire alla regione Toscana. Al riguardo occorre precisare che il porto di Portoferraio ai sensi della normativa vigente è iscritto nella 2.a categoria I classe e pertanto di stretta pertinenza del Ministero dei LL.PP., direzione generale delle opere marittime.

La Regione - ha sottolineato l'assessore regionale per i trasporti Lino Federigi - ha più volte sollecitato

Rifornimento idrico

Il Consorzio degli acquedotti elbano ha comunicato al dipartimento assetto del territorio della Regione Toscana che all'Isola d'Elba si è aggravata la situazione idrica.

Le scarse piogge invernali e primaverili e la prolungata siccità estiva hanno creato un impoverimento delle falde acquifere determinando l'attuale stato di crisi.

Quest'anno la Regione Toscana non è stata presa in contropiede - così ha dichiarato l'assessore regionale per i trasporti Lino Federigi - e nel programma dei rifornimenti idrici alle isole minori (Capraia, Giglio, Giannutri) da effettuare con navi cisterna ha inserito anche l'Isola d'Elba.

Il primo carico di acqua infatti, è giunto a Portoferraio la sera di mercoledì 28 luglio.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Beneficenza

◆ I familiari di Vasco Camici per onorarne la memoria hanno elargito L. 50.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 50.000 alle suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

◆ Il 2 agosto ricorre il 6.º anniversario della morte di Enrichetta Baragatti, in suo ricordo, Federica ha offerto L. 20.000 all'AVIS.

◆ In memoria di Rodolfo Giannini di cui il 25 c.m. ricorreva il settimo anniversario della scomparsa, la famiglia ha elargito Lire 20.000 all'AVIS.

◆ Il 28 luglio ricorreva il nono anniversario della morte di Alfredo Bruni, la moglie ed il figlio per onorarne la memoria hanno offerto L. 20.000 all'AVIS e il fratello e la sorella Lire 30.000.

◆ Ruth e Pier Donati, in ricordo di Elvira Galletti ved. Del Bruno, hanno elargito L. 20.000 alla casa di riposo Traditi.

◆ Nel quinto anniversario della scomparsa dell'ing. Sebastiano Rizzica, la moglie Tina, nel ricordo affettuoso, ha elargito L. 50.000 alle suore dell'Ospedale, L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti, L. 50.000 alla Chiesa di S. Rocco e

la figlia Cristiana Rizzica Bigio L. 50.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano.

◆ Come ogni anno nella consueta visita al "Corriere", l'amico Alfio Pellegrini residente a Milano, ci ha consegnato L. 15.000 per la Casa di riposo Traditi e L. 15.000 per l'Asilo infantile Tonietti.

◆ In ricordo di Renato Raspoli, del quale il 25 luglio ricorreva l'ottavo anniversario della scomparsa, la mamma e il fratello hanno offerto L. 10.000 alla Casa di riposo Traditi e Lire 10.000 all'AVIS.

◆ Maria e Orlando Frangini in memoria di Elvira Galletti ved. Del Bruno hanno offerto L. 20.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

◆ In memoria di Duilio Cionini, sono state elargite L. 30.000 alla Misericordia dai nipoti Cionini.

◆ Gli amici Pietro e Daniela De Caro, residenti a New York, sono venuti in questi giorni a trovarci in redazione e come è loro consuetudine, ci hanno lasciato L. 54.000 da passare alla Casa di riposo Traditi.

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini
Servizio TALBOT - PEGEUOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatrici - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio

Assistenza Tecnica

Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada
Viale Elba - Tel. 917033

ORARI TOREMAR

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15	07,20	09,15	10,15(x)	11,10
13,10	14,35(x)	15,20	16,50	18,20
			19,00	22,00

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

05,25	07,45	08,10	09,05	11,10
12,00(x)	13,30	14,45	16,20(x)	17,20
			18,25	20,00

(x) non si effettua Lunedì, Martedì, Giovedì, Venerdì

SERVIZIO ALISCAFI

Partenze da Piombino	09,00	11,30	16,35	19,10
Partenze da Portoferraio	07,10	09,40	15,00	17,25

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei

Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)

cura della cellulite - radar - marconi - forni bier
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00	07,00	08,15	09,50	10,50	12,00
14,00	14,50	16,00	17,30	18,30	19,55

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15	07,50	08,40	10,15	11,50	13,00
14,00	15,45	16,50	17,50	19,30	20,20

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

la bomboniera

- ◆ Battesimi - Comunioni - Nozze
- ◆ Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

- ◆ Rudere con terreno

- ◆ Rudere con terreno vicino mare

- ◆ Progetto approvato per villette con terreno

- ◆ Terreni agricoli

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Appartamento di mq. 120 semi-nuovo
- ◆ Appartamento centro storico mq. 140
- ◆ Appartamento centro storico vista mare mq. 90
- ◆ Terreno agricolo e boschivo vista mare
- ◆ Appartamento 4 vani centro storico
- ◆ Periferie da ristrutturare mq. 100
- ◆ Periferie da ristrutturare mq. 60
- ◆ Nuovo in costruzione mq. 50 vista mare
- ◆ 3 vani vista mare mq. 90
- ◆ Monolocale mq. 50 vista mare
- ◆ Monolocale mq. 40 con terrazzo
- ◆ Rustico con terreno progetto approvato
- ◆ Fondo commerciale

MARINA DI CAMPO

- ◆ Mini-appartamento 200 mt. dal mare
- ◆ Appartamento mq. 80 500 mt. dal mare
- ◆ Fondi di varie misure in centro
- ◆ Villa con piscina
- ◆ Rudere con progetto approvato
- ◆ Rudere con terreno 500 mt. dal mare
- ◆ Appartamento con terrazza vista mare
- ◆ Mini-appartamenti in centro (nuovi)

RIO NELL'ELBA

- ◆ Preselle di terreno da mq. 800 in su
- ◆ Mini-appartamento di mq. 40
- ◆ Mini-appartamento di mq. 30

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Renoelba S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.